

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

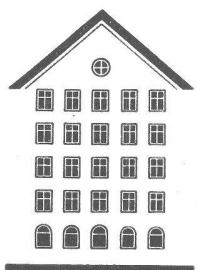
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

## REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster**Kiefer Zürich*

### AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gebauer*  
ZURICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

### BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER

THALWIL

INDUSTRIE-  
HEIZUNG  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF  
Telephon  
051 / 920501

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 9186 65

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Torsion von Kastenträgern. Von P. Müller . . . . .	673*
Strahlungskessel Bouëllat . . . . .	676*
Kommissionssitzungen des Internat. Kälteinstituts. Von P. Grassmann . . . . .	677
Stadtspital Waid in Zürich. Von H. Marti . . . . .	677
Garagenbau K. Söhner, Zürich. Von W. Dunkel . . . . .	677*
Studentenheim an der ETH . . . . .	679
Neue Laboratorien von Brown, Boveri	680*

### MITTEILUNGEN

Diese elektrische Lokomotiven für Abessinien. Kraftwerk Rheinfelden . . . . .	681
Das Krankenzimmer. Neuer Strassen- rost. ETH. Lärmekämpfung. Eidg. Kunststipendien . . . . .	682*

### NEKROLOGE

J. Müller . . . . .	682*
M. Lugeon, L. Miskovsky . . . . .	683

### BUCHBESPRECHUNGEN

Béton précontraint, par Y. Guyon . . . . .	683
Türkische Moscheen, von U. Vogt- Göknil . . . . .	684
World's Great Bridges, von H. Shirley Smith. Wege und Ziele der österr. Elektrizitätswirtschaft, von O. Vas. Angewandte Nomographie, von F. Kiessler . . . . .	685
Neuerscheinungen . . . . .	686

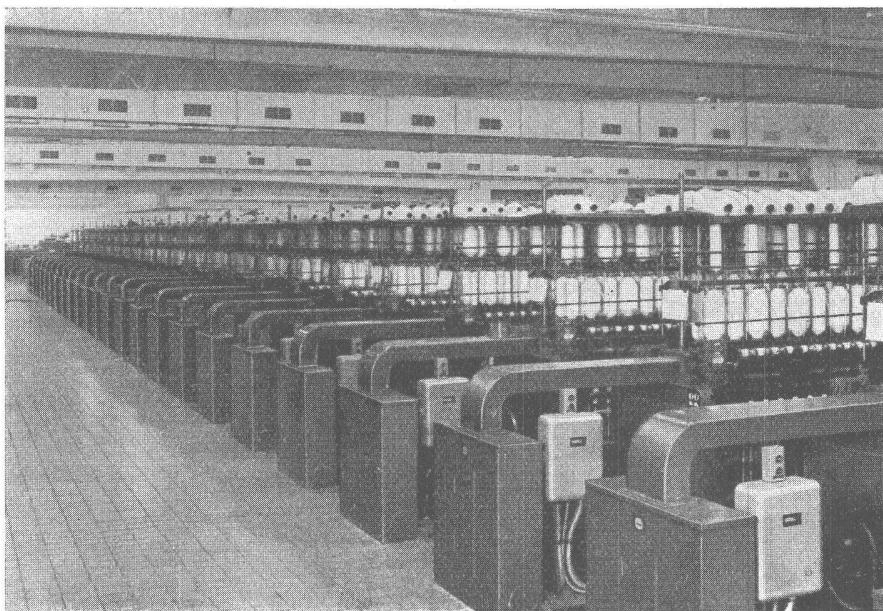
### WETTBEWERBE

Schulhaus Tannegg, Baden. Schul- haus «Höhe», Aarburg . . . . .	686
--	-----

### VEREINE

ETH. Institut für Hygiene und Ar- beitsphysiologie . . . . .	686
SVMT. Diskussionstag . . . . .	686
S. I. A. Mitteilungen des General- sekretariats . . . . .	686

VORTRAGSKALENDER . . . . .	686
----------------------------	-----



**LUWA klimatisiert  
führende europäische  
Textilfabriken !**

In der Union Cotonnière S. A. in Belgien sorgt eine LUWA-Klima-Anlage — Sommer und Winter über — mit der Zuverlässigkeit eines Schweizer Uhrwerks für das richtige Befeuchten oder Entfeuchten, Kühlen oder Wärmen und Reinigen der Luft.

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch!

**LUWA AG ZÜRICH 47**

Fabrik für Luft- und Wärmetechnik  
Anemonenstrasse 40,  
Telefon (051) 52 13 03  
Fernschreiber 52 268

LUWA S. à r. l., 32, avenue Montaigne, PARIS 8<sup>e</sup>  
LUWA Española S. A., Plaza Cataluña, 21, BARCELONA  
LUWA do Brasil S. A., Caixa Postal 7896, SAO PAULO  
Pneumafil Corp. 2516, Wilkinson Bld., CHARLOTTE (USA)



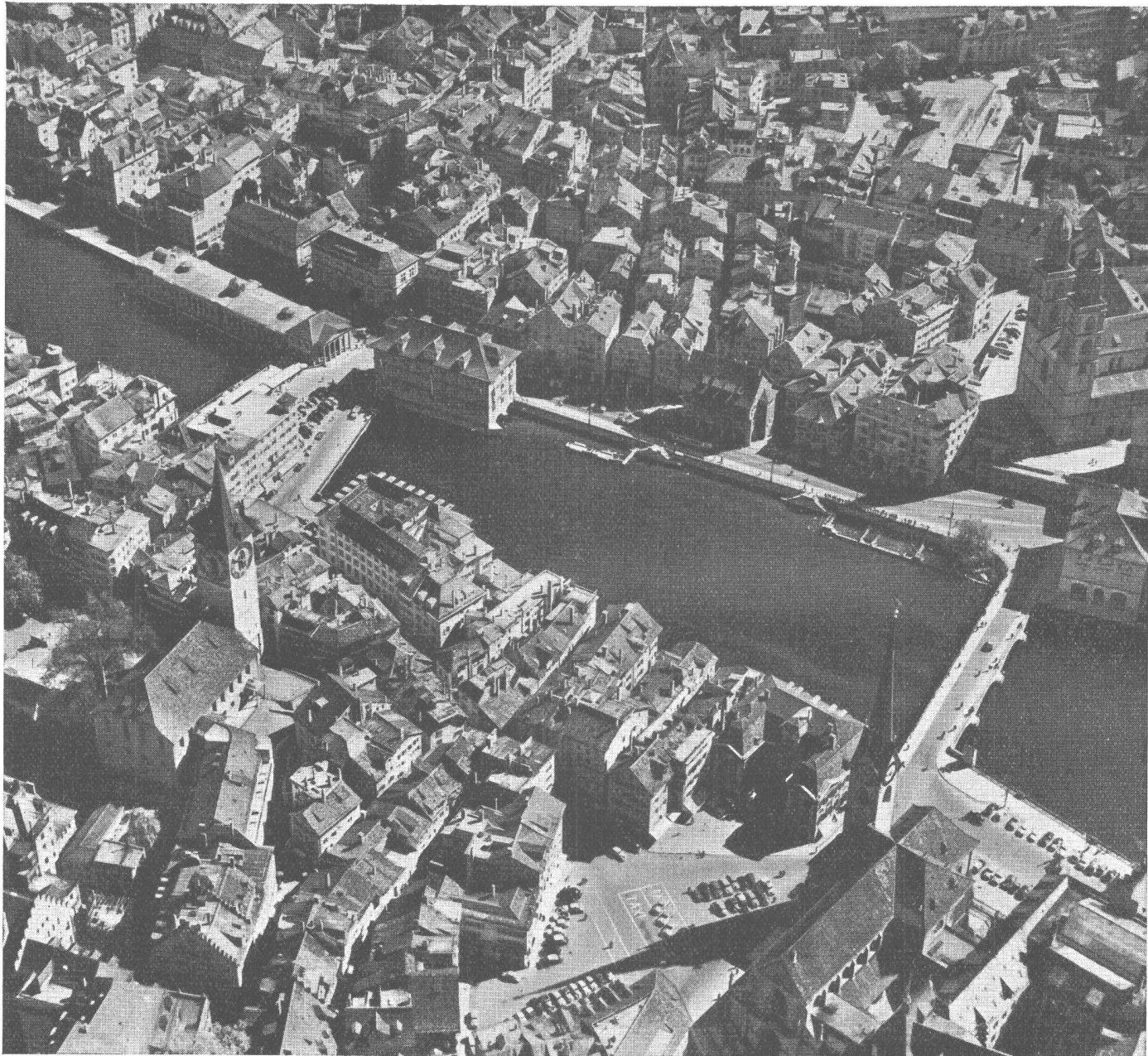
**Beste Isolation**  
Wärmeleitzahl 0,035  
**leichtes Transportgewicht**  
3 kg per m<sup>2</sup> Isolation  
**billiger Preis . . .**

diese 3 Eigenschaften waren auch  
beim Schulhaus-Erweiterungsbau  
der Berggemeinde Nufenen  
(Arch. Simmen & Keller) ausschlag-  
gebend für die Wahl von

**Flumser Steinwolle**

Prospekt und Muster auf Anfrage

**Schmelzwerk Spoerry, Flums Tel. (085) 8 31 48**

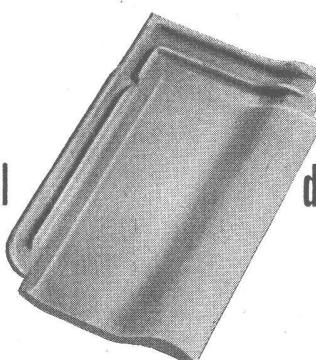


## Referenzen gefällig?

Den Wert von Baumaterialien beurteilt der vorsichtige Fachmann gern nach den Erfahrungen, die andere vor ihm damit machten. Er verlangt Referenzen!

Wir stehen damit gern zur Verfügung und laden Sie ein, mit uns einen Blick auf das unübersehbare Dächermeer Zürichs zu werfen.

... auch dies spricht für den Ziegel



den Zürcher Ziegel!

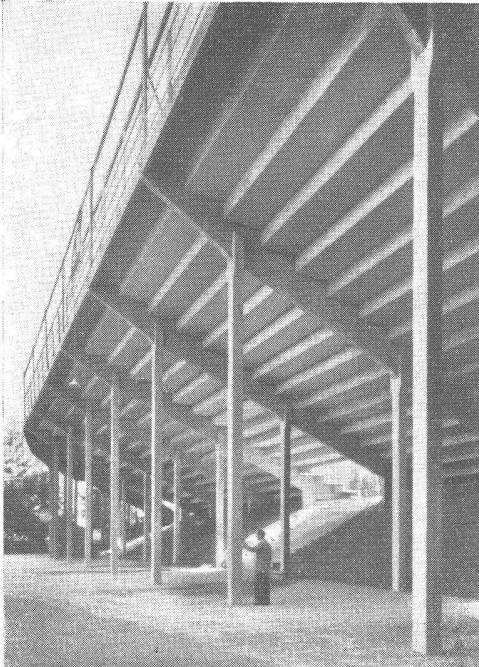
Zürcher Ziegeleien Zürich

**Autofrigor****KLIMA-ANLAGEN**

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Außenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht die Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG. ZÜRICH**

Schaffhauserstrasse 473 Telephone (051) 48 15 55



Neue Stehplatztribüne aus vorgefertigten Beton-  
elementen, Rennbahn Zürich-Oerlikon

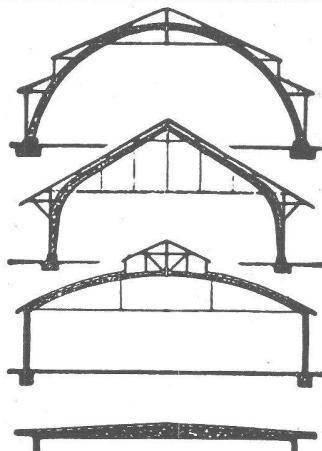
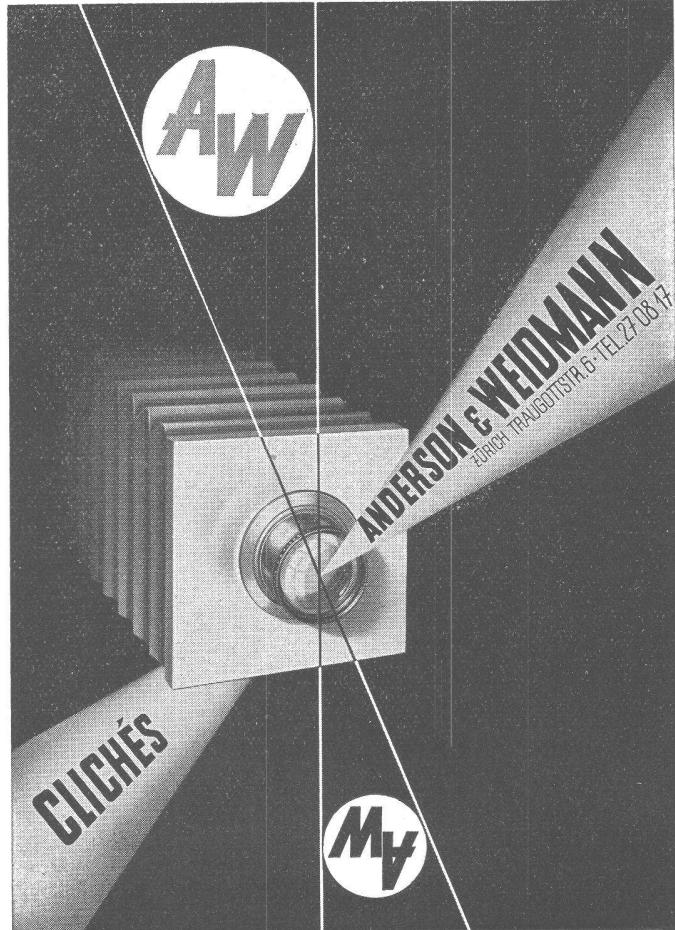
Fassungsvermögen: 2000 Personen

Montagezeit: 8 Arbeitstage

Lieferung der Betonelemente:

**Vobag**

AG. für vorgespannten Beton  
Adliswil-Zürich, Tel. 91 68 44



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**

Holz-Konstruktionen

**ARBON**

Spezialität

**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

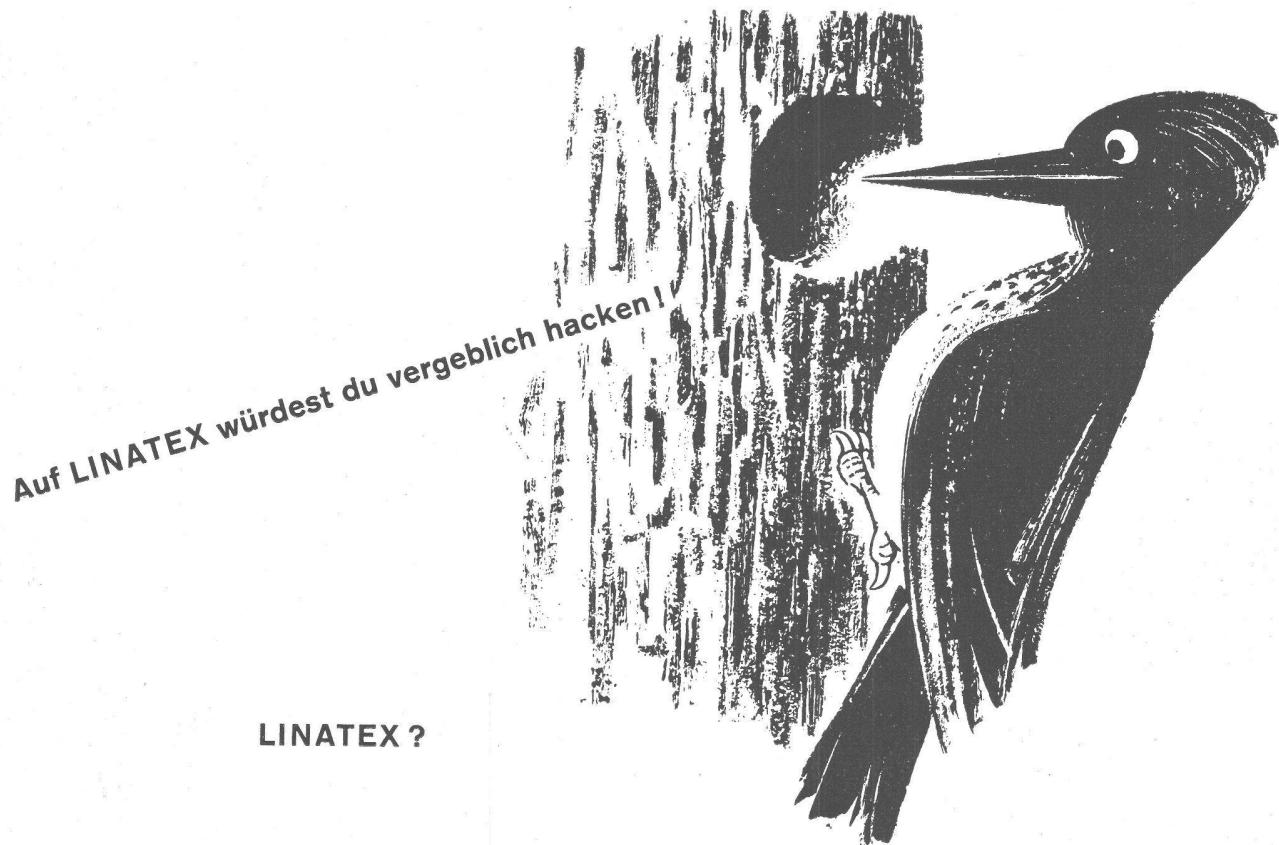
**EMULTAR**  
**Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel**

auf Steinkohlenfeuerweichpech - Basis.

Wasser-, öl- und benzinfester Schutz-  
anstrich. Kälte- und hitzebeständig,  
fliesst nicht! Beständig gegen die mei-  
sten Säuren. Einwandfreie Haftung  
auf jeder Art Oberfläche, einschliess-  
lich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**

Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44



**LINATEX**, bestehend aus 95% Naturgummi und hergestellt in den Anlagen der Linatex-Organisationen, erhält seine einzigartigen Eigenschaften durch ein auf Kaltvulkanisation aufgebautes Verfahren.

**LINATEX** ist das bahnbrechende Material zum Auskleiden von Maschinenteilen, die starkem Abrieb und intensiver Korrosion ausgesetzt sind, z.B. Röhren, Leitungen, Behälter, Trommeln, Bänder usw. an Förder-, Misch- und Pump-Anlagen.

**LINATEX** widersteht dem Abrieb durch Steine, Sand, Kohle, Asche, Erze um ein Vielfaches besser als jedes andere Material.

**LINATEX** schützt die Maschinen vor direktem Verschleiss und vor der korrosiven Wirkung von Säuren und Dämpfen; die Linatex-Verkleidung kann auf einfache Weise erneuert werden.

**LINATEX** – zugleich widerstandsfähiger und auswechselbar – bedeutet daher für jeden Betrieb einen wirtschaftlichen Faktor ersten Ranges.

**LINATEX** hat seine hervorragende Eignung u.a. bewiesen in den Produktionszweigen:

**Erz- und Kohlenminen**  
**Aufbereitungsanlagen für Steine, Sand, Erden**  
**Kohlenindustrie**  
**Zementindustrie**  
**Keramische Industrie**  
**Metallverarbeitende Industrie**  
**Stahlwerke**  
**Chemische Industrie**  
**Heizanlagen**

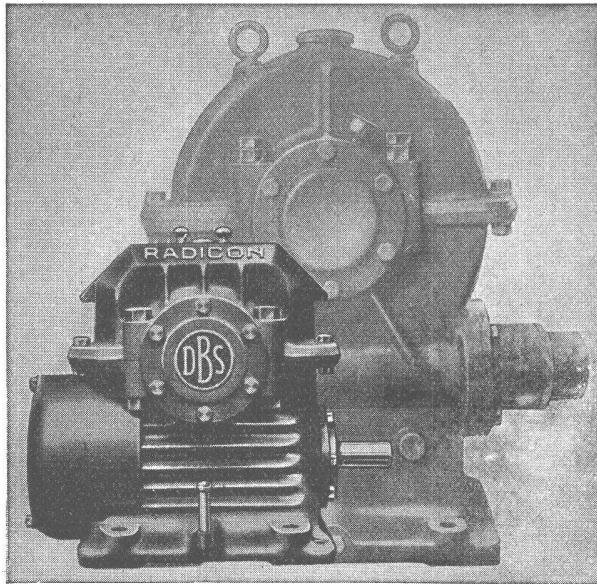
# LINATEX

am widerstandsfähigsten gegen Verschleiss



Gesellschaft der Ludw.  
von Roll'schen Eisenwerke AG.  
Eisenwerk Klus, Klus

## RADICON SCHNECKENGETRIEBE



für

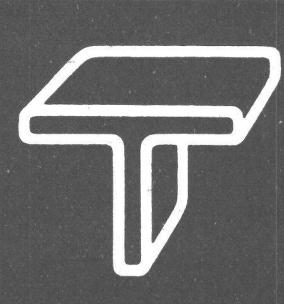
Platzersparnis, höhere Leistung,  
niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ \* ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 - Telefon (051) 25 29 10

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH



## Schaufenster- Anlagen

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

**STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 84 86

## Gegen Durchfeuchtung der Wände und Decken

### Vaporoff -Dampfsperren

ein neues Verfahren mit grossen Vorteilen

Schweiz. Alleinvertretung **Otto Walther, Ing., Küsnacht/Zh.**  
Seestrasse 7 a Telefon 98 48 15

### Knotengitter »unlösbar«

die ästhetische, unaufdringliche und  
sehr solide Einfriedung für Grund-  
stücke jeder Art. Verlangen Sie  
ausführlichen Prospekt.



**Emil Hitz**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3/45, Grubenstr. 29  
Tel. (051) 33 25 50

Zweigbetrieb in Basel

Ob. Rebgassee 40, Tel. (061) 32 45 92